

This is a transcript of Video 1 in Ann Shivers-McNair's webtext "Using ELAN Video Coding Software to Visualize the Rhetorics of Translation," published in *Kairos: Rhetoric, Technology, Pedagogy*, 21.2, available at http://praxis.technorhetoric.net/tiki-editpage.php?page=PraxisWiki%3A_%3AELAN

Video 1: Demonstration of POV Video Research

[7 seconds of machine noise]

Richard, a white man with a beard and brown hair (save for a pink ponytail) stands in front of an industrial laser cutter in a warehouse space. Behind the laser cutter is an unfinished mural, predominantly in blue and yellow, of people working with tools. Richard leans over the machine and slides his right hand through a small opening in the front of the machine designed to create airflow across the cutting bed.

>>ANN [behind camera]: Oh, is the board curving up?

>>RICHARD: Yeah, warping a bit.

Richard pauses for a moment and the camera, which is mounted on Ann's head, pans down slightly to reveal the notebook she is holding and writing in.

>>RICHARD: Probably actually shouldn't be doing this, but ... [trails off]

>>ANN: [laughs] Living on the edge, there.

>>RICHARD: Yeah, that's how it works sometimes.

[12 seconds of machine noise]

Richard watches the laser beam closely as it passes near his fingers, which are pressing the warped piece of plywood flat.

>>RICHARD: What do they call that? A "do as I say, not as I do"?

The camera moves up and down slightly as Ann nods in response.